



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
 1000 София, ул. Лере 4  
 факс: 940 7078  
 e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
 интернет адрес: <http://www.aop.bg>

### ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

#### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<b>Деловодна информация</b> Партида на възложителя: 00350 Поделение: _____ Изходящ номер: РД-6195 от дата 19/08/2013 Коментар на възложителя: Община Тутракан
--

#### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:</b>		
Официално наименование Община Тутракан		
Адрес ул. "Трансмариска" № 31		
Град гр. Тутракан	Пощенски код 7600	Държава РБългария
За контакти Община Тутракан	Телефон 0866 60621	
Лице за контакти Даниела Гвоздейкова- Кирякова		
Електронна поща <a href="mailto:tutrakan@b-trust.org">tutrakan@b-trust.org</a>	Факс 0866 60636	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя (URL): <a href="http://tutrakan.egov.bg/">http://tutrakan.egov.bg/</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="http://tutrakan.egov.bg/TUTRAKAN/home.nsf/pages/bg/NT00000B7A?OpenDocument">http://tutrakan.egov.bg/TUTRAKAN/home.nsf/pages/bg/NT00000B7A?OpenDocument</a>		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.I		
Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог и динамична система за доставки) могат да бъдат получени на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.II		
Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.III		
<b>I.2) Вид на възложителя и основна дейност/и:</b>		
<input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения	<input checked="" type="checkbox"/> Обществени услуги	
<input type="checkbox"/> Национална агенция/служба	<input type="checkbox"/> Отбрана	
	<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност	
	<input type="checkbox"/> Околна среда	

<input checked="" type="checkbox"/> Регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба	<input type="checkbox"/> Здравеопазване
<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдых и култура
<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	<input type="checkbox"/> Социална закрила
<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____	<input type="checkbox"/> Отдых, култура и религия
	<input type="checkbox"/> Образование
	<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____

**Възложителят възлага обществена поръчка от името на друг/и възложител/и** Да  Не

**РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**

**II.1) Описание**

**II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:**

"Провеждане на обучения във връзка с изпълнение на договор № A12-22-170/05.04.2013г. „По-добро административно обслужване на гражданите и бизнеса в Община Тутракан чрез обучение на служителите в общинската администрация“, Оперативна програма „Административен капацитет 2007-2013г“, подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация“

**II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата**

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата поръчка)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No 24 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на доставката _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на услугата гр. Тутракан и извън гр. Тутракан код NUTS: BG325

**II.1.3) Настоящото обявление е за**

- Възлагане на обществена поръчка  Създаване на динамична система за доставки (ДСД)
- Сключване на рамково споразумение

**II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (когато е приложимо)**

- Рамково споразумение с няколко изпълнители  Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: \_\_\_\_\_ или (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в предвиденото рамково споразумение

**Срок на рамковото споразумение:**

Срок в години: \_\_\_\_\_ или в месеци: \_\_\_\_\_

Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок надвишава четири години:

**Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):**

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута:

или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**Честота и стойност на поръчките, които ще бъдат възложени (ако са известни):**

**II.1.5) Кратко описание на поръчката:**

"Провеждане на обучения във връзка с изпълнение на договор № A12-22-170/05.04.2013г. „По-добро административно обслужване на гражданите и бизнеса в Община Тутракан чрез обучение на служителите в общинската администрация“, Оперативна програма „Административен капацитет 2007-2013г“, подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация“.

В рамките на процедурата ще бъде повишена квалификацията на служителите на община Тутракан, чрез провеждане на следните обучения:

- Обучение по английски език за 30 служители на общ. Тутракан
- Обучение по „Межкултурна комуникация, толерантност и антидискриминация“ за 40 служители на общ. Тутракан
- Обучение по „Привличане на инвестиции за устойчиво развитие и подобряване на ключовите компетентности“ за 40 служители на общ. Тутракан
- Обучение по програмния продукт „Архимед“ за 10 служители на общ. Тутракан

Пълният обхват и изчерпателното описание на дейностите, дължими от Изпълнителя, са посочени в техническата спецификация на настоящата документация.

Изпълнението на възложените дейности следва да се осъществява съгласно изискванията на Оперативна програма „Административен капацитет 2007-2013 г.“, законовата уредба, одобрения проект и подзаконовите нормативни актове.

**II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	80510000	
Доп. предмети	80580000	
	80533100	

**II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация** Да  Не

**II.1.8) Обособени позиции (за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)** Да  Не

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

- само за една обособена позиция       за една или повече обособени позиции       за всички обособени позиции

**II.1.9) Ще бъдат приемани варианти** Да  Не

**II.2) Количество или обем на поръчката**

**II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)**

Предвижда се изпълнението на обществената поръчка да се извърши чрез организиране и провеждане на 4 (четири) бр. обучения:

1. Обучение по английски език за 30 участника - Продължителността на обучението е 150 учебни часа. Провеждането на обучението трябва да бъде в сградата на община Тутракан или в друга подходяща зала, намираща се в гр. Тутракан, в извънработното време на общината - вечерно или съботно-неделно.

2. Обучение по Межкултурна комуникация, толерантност и антидискриминация за 40 участника - Обучението трябва да бъде с продължителност от 2 дни - една нощувка, 8 учебни часа, и трябва да бъде проведено извън гр. Тутракан в град в България, според предложението на Участника, съгласувано с Възложителя, като обучаемите трябва да бъдат настанени в минимум 4-звезден хотел. Обучението трябва да бъде в два модула: Модул 1:

Межкултурна комуникация - правила на поведение и условия на работа в интеркултурна среда. Модул 2: Човешките и граждански права - работа с представители на малцинствени и уязвими групи.

3. Обучение по привличане на инвестиции за устойчиво развитие и подобряване на ключовите компетентности за 40 участника - Обучението трябва да бъде с продължителност от 2 дни - една нощувка, 12 учебни часа и трябва да бъде проведено извън гр. Тутракан, в гр. в България, според предложението на Участника, съгласувано с Възложителя, в минимум 4-звезден хотел. Обучението трябва да бъде в три модула, както следва:

Модул 1: Привличане на инвестиции Екипна ефективност и организационна култура. Модул 2: Привличане на инвестиции, лидерски умения и ефективни управленски стилове. Модул 3: Справяне с конфликти и управление на времето и стреса.

4. Обучение по програмния продукт „Архимед“ за 10 участника, разделени на 4 функционални групи: Ръководители, регистратори, служители, работещи с модул „Актове за общинска собственост“ и модул „Наеми“ и Системен администратор (за работа с административният модул на системата). Общата продължителност на обучението за всички групи е 16 учебни часа. Обучението да се проведе в сградата на общ. Тутракан, в извън-работното време на общината: вечерно или съботно -неделно.

На обучаемите, които са завършили успешно съответното обучение, задължително трябва да бъде издаден сертификат!

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 63658.33 Валута: BGN

Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП?

Да  Не

от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**II.2.2) Опции (когато е приложимо)**

Да  Не

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): \_\_\_\_\_ или: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: \_\_\_\_\_ месеца или : \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора

**П.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката**

Срок на изпълнение в месеци: 6 или дни \_\_\_\_\_ (от сключване на договора)  
или  
начална дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг  
крайна дата на изпълнението \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

**РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ****III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката****III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:**

1.Гаранция за участие: На основание чл. 59, ал. 5, т. 2 от ЗОП, Възложителят не изисква гаранция за участие в настоящата обществена поръчка.

2.Гаранцията за изпълнение на договора за обществена поръчка е в размер на 3 (три) на сто от стойността на договора за обществена поръчка без ДДС. Договорът за възлагане на обществената поръчка не се сключва преди избрания участник да представи гаранция за изпълнение в оригинал и другите изискуеми документи изброени в т.43 от указанията. Гаранцията за изпълнение може да се внесе под формата на парична сума по банков път или може да се представи под формата на банкова гаранция.

Определеният изпълнител избира свободно формата на гаранцията за изпълнение. Когато участникът, определен за изпълнител, избере да внесе гаранцията за изпълнение под формата на парична сума по банков път, това следва да стане по следната сметка на Община Тутракан: ЦКБ АД, клон. Русе BIC: CECB BGSF IBAN -BG94 CECB 97903347458500.

Когато участникът избере гаранцията за изпълнение да бъде банкова гаранция, в нея следва изрично да е записано, че:

- е безусловна и неотменима;
- е в полза на Възложителя;
- е със срок на валидност тридесет дни след изтичане на срока за изпълнение на договора;
- има възможност за нейното усвояване на части.
- е изискуема при първо писмено поискване, в което Възложителят заяви, че изпълнителят не е изпълнил задължение по договора за обществената поръчка.

Банковата гаранция за изпълнение на договора следва да бъде издадена по Образец №16 или в друга форма, съдържаща същите или по-добри условия за Възложителя.

При представяне на гаранцията за изпълнение в платежното нареждане или в банковата гаранция изрично се посочва предмета на договора, за който се представя гаранцията.

Банковата гаранция за изпълнение на договора се съгласува с Възложителя в периода до подписване на договора за възлагане на обществената поръчка. Участникът е длъжен да се съобрази с изискванията на Възложителя по отношение на гаранцията за изпълнение, в противен случай се счита, че не е представена изискуемата банкова гаранция и офертата на Участника класиран на първо място ще бъде отстранена, съответно за изпълнител ще бъде избран Участникът, класиран на второ място.

Когато участникът, определен за изпълнител на поръчката е обединение, което не е юридическо лице, всеки от членовете в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията. Условията и сроковете, при

които гаранцията за изпълнение се задържа или освобождава са уредени в договора за възлагане на обществена поръчка. Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

**III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:**

Обществената поръчка се финансира по проект "По-добро административно обслужване на гражданите и бизнеса в Община Тутракан чрез обучение на служителите в общинската администрация" който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Административен капацитет» 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд по Договор №A12-22-170/05.04.2013г. между Община Тутракан и Управляващия орган на Оперативна програма „Административен капацитет“. Редът и условията за плащане на възнаграждението на изпълнителя на обществената поръчка са определени в проекта на договор към настоящата обществена поръчка.

**III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):**

Възложителят няма изискване за създаване на юридическо лице, ако участникът определен за изпълнител е обединение на физически и/или юридически лица.

**III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)**

Да  Не

Ако да, опишете ги:

1. В случай, че Участникът участва като обединение, което не е регистрирано като самостоятелно юридическо лице, Участниците в обединението следва да сключат договор/споразумение, подписан от лицата в обединението.

Споразумението / договърът между лицата, участващи в обединението, към момента на подаване на офертата, следва да отговаря на следните изисквания: -споразумението / договърът следва да бъде с нотариална заверка на подписите и да бъде представено в оригинал или нотариално заверено копие; -да е определен представляващ обединението; -да е определен представител на обединението/консорциума, който ще подписва документите от името на обединението; -да е посочено разпределението на изпълнението на отделните видове дейности между отделните участници в обединението. Разпределението следва да посочва съответния вид дейност, която ще се изпълнява от членовете на обединението;

-да е отразено, че всички членове носят заедно и поотделно отговорност за изпълнението на договора; -да е отразено, че всички членове са длъжни да останат в обединението за целия период за изпълнение на договора; -да е отразено, че не може да бъдат приемани други членове в обединението по време на изпълнението на договора.

2. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители при изпълнение на поръчката, документите по чл. 56, ал. 1, т. 1, 4, 5 и 6 от ЗОП се представят за всеки от тях, а изискванията към тях се прилагат съобразно вида и дела на участие на подизпълнителите.

Възлагането на работи на подизпълнители е допустимо само ако

участникът приеме, че отговаря за действията, бездействията и работата на посочените подизпълнители като за свои действия, бездействия и работа, и е посочил вида на работите, които ще се извършват и дела на тяхното участие.

Лице, което е дало съгласие и е посочено като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да представя самостоятелна оферта.

3. В процедурата за възлагане на обществена поръчка не може да участва лице, съответно Възложителят ще отстрани от участие в процедурата всеки участник, при който е налице някое от следните обстоятелства, предвидени в чл. 93, чл. 94, чл. 96, буква „а“ от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета на ЕС, приложим към общия бюджет на Европейските общности, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 на Съвета на ЕС.

4. Всеки участник, при който е налице някое от обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а“, „б“, „в“, „г“ и „д“, т. 2 и т. 3 ЗОП се отстранява от участие в процедурата.

5. Участник, при който е налице обстоятелството по чл. 47, ал. 2, т. 3 ЗОП се отстранява от участие в процедурата за обществена поръчка.

6. Не могат да участват в процедурата за възлагане на обществена поръчка участници, за които са налице обстоятелства по чл. 47, ал. 5 ЗОП.

7. Не може да участва в процедура за възлагане на обществена поръчка чуждестранно физическо или юридическо лице, за което в държавата, в която е установено, е налице някое от обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а“, „б“, „в“, „г“ и „д“, т. 2 и 3 и ал. 2, т. 3 от ЗОП.

### **III.2) Условия за участие**

#### **III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:**

Изискуеми документи и информация:

Съдържание на ПЛИК № 1 „ДОКУМЕНТИ ЗА ПОДБОР“: 1. Обща оферта и списък на документите, съдържащи се в офертата, (Образец № 1), подписан и подпечатан от представляващия Участника – оригинал; 2. Нотариално заверено Споразумение / Договор за създаване на обединение/консорциум (ако Участникът е обединение/консорциум) или оригинал, в който задължително се посочва представляващият; 3. Нотариално заверено пълномощно на лицето, подписващо офертата (оригинал), ако е приложимо; 4. Регистрационни документи на Участника, описани в документацията за участие; 5. Декл. за отговорностите на членовете на обединението / консорциума (оригинал) – Образец № 2; 6. Декл., че участникът е запознат с всички обстоятелства от значение за поръчката и ще спазва всички условия в нея (оригинал) – Образец № 3; 7. Декл. за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 и ал. 5, т. 1 от ЗОП, оригинал – Образец № 4.1; 8. Декл. за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 2 и т. 3, ал. 2, т. 3 и ал. 5, т. 2 от ЗОП, оригинал – Образец № 4.2; 9. Декл. за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и ал. 2 (оригинал) – Образец № 4.3; 10. Декл. за липса на обстоятелствата по чл. 93, ал. 1, чл. 94 и чл. 96, буква „а“ от Регл. (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета на ЕС, приложим към общия бюджет на Евр. общности, изменен с Регл. т (ЕО, Евратом) № 1995/2006 на Съвета на ЕС (оригинал) – Образец № 4.4; 11. Декл. за участието на

подизпълнител/и (оригинал) – Образец №5;12.Декл. за съгласие за участие от подизпълнител, оригинал-Образец №6, ако Участникът предвижда подизпълнител;13.Доказателства за икономическото и финансовото състояние по чл. 50 от ЗОП:13.1.Завер. к-е на отчетите за прих. и разх. за посл. 3 (три) фин. год. (2010, 2011 и 2012) в зав. от датата, на която Участникът е учреден или е започнал дейността си, ког. публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която Участникът е установен. 13.2.Инф-я, съгласно чл. 50, ал. 1, т. 3 от ЗОП за общия оборот и оборота от услуги, които са предмет на поръчката за посл. три фин. год. (2010, 2011, 2012), в зав. от датата, на която Участникът е учреден или е започнал дейността си (оригинал) – Образец № 7;14.Доказателства за технически възможности и/или квалификация по чл. 51 от ЗОП:14.1.Списък на основните договори за услуги – организирани и проведени обучения за възрастни, през последните 3 години, считано от крайната дата за подаване на оферти по настоящата поръчка – оригинал (Образец № 8), придружен от препоръки за добро изпълнение (заверени копия);14.2.Списък на ключовите експерти, които участникът ще използва при изпълнението на обществената поръчка – оригинал (Образец № 9); 14.3.Автобиография на ключов експерт (оригинал) – Образец № 10. Към автобиографията се прилагат документите описани в III.2.3. от Обявлението и т.27.19. от Указанията за участие;14.4.Декларация за разположение на ключов експерт (оригинал) – Образец № 11;15. Декларация за приемане условията на проекто-договора (оригинал) – Образец № 12;16.Декларация за приемане на етичните клаузи по процедурата (оригинал) – Образец № 13;

Съдържание на ПЛИК № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката“:1.Техническо предложение (ориг.) – Образец № 14, съдържащо Приложение № 1, което описва Стратегията на участника за изпълнение на поръчката;

Съдържание на ПЛИК № 3 „ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА“:1.Ценово предложение (ориг.) – Образец № 15.

### **III.2.2) Икономически и финансови възможности**

#### **Изискуеми документи и информация:**

1.1.Заверени от участника копия от годишните отчети за приходите и разходите за последните 3 (три) финансови години (2010, 2011 и 2012 г.), (в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си).

1.2.Информация, съгласно чл. 50, ал. 1, т. 3 от ЗОП за общия оборот и оборота от подобни дейности на участника за последните три финансови години (2010, 2011 и 2012 г.) –образец № 7.

#### **Минимални изисквания (когато е приложимо):**

1.За да бъде допуснат до разглеждане и оценяване на офертата по настоящата процедура, участникът следва да е реализирал оборот от подобни на предмета на настоящата поръчка услуги от последните 3 (три) финансови години (2010, 2011 и 2012 г.) или в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, не по-малко от 150 000.00 лв. (сто и петдесет хиляди лева), без ДДС или равностойност на посочената сума във валута  
За „подобни“ на предмета на поръчката се приемат услуги за



	<p>организиране и провеждане на обучения.</p> <p>При подаване на оферта от обединение, което не е юридическо лице, изискването се отнася за обединението като цяло.</p> <p>При наличие на подизпълнител, изискването се прилага съответно, според процентното участие на подизпълнителя, като минимално изискуемият оборот общо за трите години, се умножава по процента на участие на подизпълнителя.</p>
<p><b>III.2.3) Технически възможности</b></p>	
<p><b>Изискуеми документи и информация:</b></p> <p>1.Списък на основните договори за услуги – организирани и проведени обучения за възрастни през последните 3 години, считано от крайната дата за подаване на оферти по настоящата поръчка, (Образец № 8), придружен от препоръки за добро изпълнение (заверени копия).</p> <p>Референциите/препоръките, които придружават списъка, следва да съдържат информация за стойността, период и място на изпълнение на обучението, предмета на обучението и информация за това проведено ли е обучението качествено, професионално, в срок и в съответствие с нормативните изисквания, за всяко отделно обучение. От препоръките трябва да е видно също така, че проведените обучения са за възрастни (лица над 18 г.)</p> <p>2.Списък на ключовите експерти, които участникът ще използва при изпълнението на обществената поръчка (Образец № 9). Към списъка се прилагат:</p> <p>2.1. Автобиография (Образец № 10), подписана собственоръчно от ключовия експерт, придружена от документи, доказващи обстоятелствата, посочени в нея: •Заверени копия от документи, удостоверяващи</p>	<p><b>Минимални изисквания (когато е приложимо):</b></p> <p>1.Уч-т следва да докаже опит в организиране и провеждане на обучения на възрастни (лица над 18 г. възраст) чрез проведени най-малко 3 (три) обучения през последните 3 (три) години, считано от крайната дата за подаване на оферти по настоящата поръчка.</p> <p>2.Уч-т да докаже опит в:Организиране и провеждане на обучения на не по-малко от 400 (четиристотин) обучени лица, на които са издадени сертификати / удостоверения / свидетелства за успешно преминато обучение.</p> <p>За изискване 1 и 2 – При подаване на оферта от обединение, което не е юридическо лице, изискването се отнася за обединението като цяло и документите за доказване на това изискване се представят само от тези участници, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор по чл. 25, ал.2, т.6.При наличие на подизпълнител, изискването се прилага съобразно вида и дела на неговото участие, а документите за доказване на изпълнението на минималните изисквания се прилагат и от подизпълнителя.</p> <p>3.Уч-т тр.да осигури екип за изпълнението на поръчката от не</p>

<p>професионалната квалификация: дипломи за завършено образование, удостоверения, сертификати и/или лицензи или еквивалентни; • Заверени копия от документи, доказващи общия трудов стаж: трудови / осигурителни / служебни книжки или еквивалентни документи; • Заверени копия от документи, доказващи специфичния професионален опит: договори / референции от работодател, възложители и/или други подходящи.</p> <p>2.2. Декларация за разположение на ключов експерт (Образец № 11), подписана собствено ръчно от ключовия експерт.</p>	<p>по-малко от 4 ключови експерти, както следва: • Ръководител на екипа-Висше образование в областта на „Педагогически науки“ или „Хуманитарни науки“ или екв.; Общ профес.опит не по-малко от 6 (шест) год.; Специфичен профес.опит: не по-малко от 3 (три) години опит, свързан с организиране, провеждане или управление на обучения за възрастни или на публични събития (конференции, семинари и др.); не по-малко от 3 (три) години опит като ръководител на дейности, свързани с изпълнение и отчитане на проекти за обучения на публични организации, НПО и др.</p> <p>• Експерт „Обучение по английски език“: Висше образование в областта на „Английска филология“ или екв.; Общ профес.опит не по-малко от 6 (шест) год.; Специфичен профес.опит: не по-малко от 2 (две) год. като преподавател по английски език.</p> <p>• Експерт „Обучение по ключови компетентности“ - Висше образование в областта на „Психологията“ или екв.; Общ профес.опит не по-малко от 6 (шест) год.; Специфичен профес.опит - не по-малко от 3 (три) год., свързан с преподавателска дейност на възрастни в областта на организационното развитие на служители в бизнеса и публичната администрация.</p> <p>• Експерт „Информационни технологии“: Висше образование в областта на „Технически науки“, „Приложните науки“ или екв.; Общ профес.опит не по-малко от 6 (шест) год.; Специфичен профес.опит: не по-малко от 3 (три) год.опит в работата с програмни продукти и/или в сферата на разработката и/или внедряването на софтуерни проекти.</p> <p>Когато участникът е обединение, изискването важи за</p>
--	--

	<p>обединението като цяло. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, изискванията се прилагат за тях в зависимост от дейностите, които ще изпълняват. Участникът, избран за изпълнител, е длъжен да осигури необходимия брой обучители за провеждане на обученията, с опит в провеждане на обученията и с необходимата квалификация и опит, съответстващи на спецификата на поръчката/обособената позиция. Ако Възложителят установи, че един и същи ключов експерт е включен в екипа на повече от един участник, всички тези участници ще бъдат отстранени от участие в процедурата по възлагане на настоящата обществена поръчка.</p>
--	--

**III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо) Да  Не**

- Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания
- Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги**

**III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия Да  Не**   
Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата Да  Не**

**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**

**IV.1) Вид процедура**

**IV.1.1) Вид процедура**

<input checked="" type="checkbox"/> Открита	
<input type="checkbox"/> Ограничена	
<input type="checkbox"/> Ускорена ограничена	Основания за избора на ускорена процедура:
<input type="checkbox"/> Договаряне	Има вече избрани кандидати: <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/></span> <i>Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация</i>
<input type="checkbox"/> Ускорена на договаряне	Основания за избора на ускорена процедура:
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог	
<b>IV.1.2) Ограничение на броя на кандидатите, които ще бъдат поканени да</b>	

**представят оферти или да участват в договарянето или диалога**  
(ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)  
брой \_\_\_\_\_  
или минимален брой \_\_\_\_\_ и (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_  
Критерии за ограничаване броя кандидатите:

---



---



---

**IV.1.3) Намалвяване на броя на предложенията по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог). В процедурата ще се използват етапи за постепенно намалвяване на броя на обсъжданите предложения или на договаряните оферти.** Да  Не

**IV.2) Критерий за оценка на офертите**

**IV.2.1) Критерий за оценка на офертите**  
(моля, отбележете приложимото)

най-ниска цена  
или  
 икономически най-изгодна оферта при  
 посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)  
 показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне или в описателния документ

Показатели	Тежест
1 Оптимален срок в календарни дни за подготовка и организиране на всяко отделно обучение, считан от момента на уведомление за възлагане (П1)	50
2 Предложена от участника цена, в лева, без ДДС (П2)	50

**IV.2.2) Ще се използва електронен търг** Да  Не   
Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

---



---

**IV.3) Административна информация**

**IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**

---

**IV.3.2) Предишни публикации, свързани със същата поръчка** Да  Не   
Ако да, посочете къде:

Предварително обявление за ОП  Обявление на профила на купувача  
Номер на обявлението в РОП: \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_  
 Други предишни публикации (когато е приложимо)

**IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система на доставки) или на описателен документ (при състезателен диалог)**

Срок за получаване на документация за участие	
Дата: 09/09/2013 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>Платими документи</b> Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
Ако да, цена (в цифри): _____ Валута:	
Условия и начин за плащане:	
<b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие</b>	
Дата: 16/09/2013 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>IV.3.5) Дата за изпращане на поканите до избраните кандидати за представяне на оферти или за участие в договаряне или в диалог (ако е известно)(ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)</b>	
Дата: _____ дд/мм/гггг	
<b>IV.3.6) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b>	
<input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV	
Друг: Български	
<b>IV.3.7) Срок на валидност на офертите (открита процедура)</b>	
До дата: _____ дд/мм/гггг	
или в месеци: _____ или дни: 90 (от крайния срок за получаване на оферти)	
<b>IV.3.8) Условия при отваряне на офертите</b>	
Дата: 17/09/2013 дд/мм/гггг	Час: 11:00
Място (когато е приложимо): Община Тутракан	
Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Съгласно чл. 68 ал. 3 от ЗОП.	

**РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

<b>VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)</b> Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:	
<b>VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирана от фондове на ЕС</b> Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Ако да, посочете проекта и/или програмата:	
Обществената поръчка се финансира по проект "По-добро административно обслужване на гражданите и бизнеса в Община Тутракан чрез обучение на служителите в общинската администрация" който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Административен капацитет» 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд по Договор №A12-22-170/05.04.2013г. между Община Тутракан и Управляващия орган на Оперативна програма „Административен капацитет. Процедурата е финансирана от ЕС по ОПАК с прогнозна стойност 63 658.33 лева без ДДС и не попада в стойностите за осъществяване на предварителен контрол от страна на АОП.	
<b>VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)</b>	
Участниците могат да получат документация за участие в	

процедурата за възлагане на обществената поръчка в сградата на Общинска администрация Тутракан, адрес п.к.7600, град Тутракан, ул."Трансмариска" №31 от 8.00 до 12.00 часа и от 13.30 до 17.30 часа, всеки работен ден.

На основание чл.64, ал.3 от ЗОП, с цел намаляване на сроковете по чл.64, ал.1 от ЗОП е предоставен пълен безплатен достъп по електронен път на цялата документация за участие в процедурата и същата е публикувана и може да бъде намерена на интернет адрес както следва: <http://tutrakan.egov.bg> – раздел "Профил на купувача", от датата на публикуване на обявлението за обществената поръчка.

#### VI.4) Процедури по обжалване

##### VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град  
София

Пощенски код  
1000

Държава  
Република  
България

Телефон  
02 9884070

Електронна поща  
срсadmin@срс.bg

Факс  
02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>

##### Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

##### VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 ИЛИ при необходимост раздел VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл. 120 от ЗОП.

##### VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град  
София

Пощенски код  
1000

Държава  
РБългария

Телефон

	02 9884070
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>	
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 19/08/2013 дд/мм/гггг	

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог, както и за динамична система за доставки)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	

Лице за контакти	
Електронна поща	Факс
Интернет адрес (URL):	